

No. 9421

**BRAZIL
and
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**Basic Agreement on technical co-operation. Signed at Bonn
on 30 November 1963**

Authentic texts : Portuguese and German.

Registered by Brazil on 21 February 1969.

**BRÉSIL
et
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Accord de base relatif à la coopération technique. Signé à
Bonn le 30 novembre 1963**

Textes authentiques : portugais et allemand.

Enregistré par le Brésil le 21 février 1969.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

BASIC AGREEMENT¹ ON TECHNICAL CO-OPERATION

The Government of the United States of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany,

Desiring to strengthen and enhance the friendly relations between the two States and peoples,

Considering that it is in their common interest to promote and encourage technical and scientific progress and economic and social development in their respective countries,

Recognizing the advantages which will result for both countries from closer and more efficient technical and economic co-operation,

Have decided to conclude, in a spirit of friendly collaboration, a Basic Agreement on Technical Co-operation, and for that purpose have been represented as follows :

The Government of the United States of Brazil : by Mr. Egydio Michaelsen, Minister of State for Industry and Trade ;

The Government of the Federal Republic of Germany, by Dr. Gerhard Schröder, Federal Minister for Foreign Affairs,

who have agreed as follows :

Article 1

1. The High Contracting Parties shall endeavour to give each other co-operation and assistance, taking into account their respective capacities, on the basis of self-help and joint participation in relevant technical matters, for the purpose of accelerating and ensuring the progress and social well-being of the two countries

2. In pursuance of this Agreement the High Contracting Parties shall conclude supplementary agreements on individual technical co-operation projects.

¹ Came into force on 25 May 1965, the date of the last of the notifications communicating the fulfilment by both Contracting Parties of the requirements for the entry into force of the Agreement, in accordance with article 8.

Article 2

For the purpose of ensuring that the technical co-operation activities arising from this Agreement are carried out in a systematic and orderly manner, the High Contracting Parties undertake :

(1) To hold consultations at the appropriate time on the preparation of the general programme of co-operation provided for in this Agreement, with a view to considering the measures necessary for executing the programmes and specific projects covered by such supplementary agreements as have been concluded ;

(2) To take into account all factors which are relevant for the purpose of integrating the programme and the specific projects in Brazil's regional or national planning ;

(3) To establish a satisfactory procedure for periodic review and analysis of the programme and projects, which shall be followed during the consultations referred to in sub-paragraph (1), with the aim of securing the optimum utilization of the resources invested in them in the shortest possible time ;

(4) To provide each other with all information relevant to and important for the technical co-operation which is the subject of this Agreement.

Article 3

With a view to attaining the worthy aims pursued by the High Contracting Parties, the supplementary agreements referred to in article 1, paragraph 2, may stipulate that the Government of the Federal Republic of Germany shall :

(1) Assist the Government of the United States of Brazil :

(a) in establishing and equipping demonstration and pilot plants and vocational training centres ;

(b) in training skilled personnel to participate in the activities of the centres and plants mentioned in (a) above ;

(c) in recruiting German teachers, technicians and experts who will co-operate in achieving the aims specified in (a) and (b) above ;

(2) Provide Brazilian officials and other persons duly selected by mutual agreement with the opportunity and the means of attending, in educational institutions or industrial organizations in Germany, courses of instruction or training — basic, advanced or specialized — in subjects or techniques which are urgently needed for technical or scientific progress and for economic and social development ;